

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 20 (1940)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'HELVÉTIA

Compagnie Suisse d'Assurances

— contre L'INCENDIE —

Entreprise privée régie par le décret-loi du 14 Juin 1938

GARANTIES TOTALES

— AU 31 DÉCEMBRE 1938 —

Francs Suisses 24.085.574

SINISTRES RÉGLÉS

— JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1938 —

Francs Suisses 308.352.751



SOCIÉTÉ ANONYME

AU CAPITAL SOCIAL

DE

10.000.000 de FRANCS SUISSES

dont 4.000.000 versés

— FONDÉE EN 1861 —

OPÉRANT EN FRANCE DEPUIS 1876



SIÈGE SOCIAL A

SAINT-GALL (SUISSE)

DIRECTION POUR LA FRANCE

en son immeuble : 8 bis, rue de Châteaudun, PARIS (IX^e)

FONDERIE BOILLAT S. A.

RECONVILIER SUISSE

Maison fondée en 1850

Adr. Télégraphique : Fonderie Téléphones : 92.211 - 92.212

Laitons

DESTINÉS AUX INDUSTRIES
DE L'HORLOGERIE, DU COMPTEUR,
DU DÉCOLLETAGE

en Planches, Bandes, Rondelles

— Barres et Fils —



Laitons

EN BARRES PROFILÉES
POUR LA CONSTRUCTION



SPÉCIALITÉS :

Profils pour Rideaux et Tentures



- BAGUETTES POUR SOUDURE -

LÜTOLF & C^{ie}

NEBIKON (Suisse)



MEDAILLE D'OR
EXPOSITION
UNIVERSELLE
PARIS 1900

Exportation de

Tromage d'Emmental

Spécialité :
Crème de

Gruyère,
marque « Lis »,
en boîtes de
227, 170 et 114
grammes ; 6/6
et 12/12 por-
tions et assorties. En vente
dans tous les
pays. Représen-
tants-conces-
sionnaires sont
demandés par-
tout.



UN RÉGAL...



SARDINES
PAIN TRUFFÉ AU FOIE GRAS
CRÈME SANDWICH AU FOIE

AMIEUX
TOUJOURS A MIEUX

L'Annuaire Industriel

RÉPERTOIRE DE LA
 PRODUCTION FRANÇAISE
 S. E. D. I. Soc. An. Cap. Fr. 4.000.000

DOCUMENTATION
 UNIQUE SUR LA
 PRODUCTION
 FRANÇAISE
 NOTICES DÉTAILLÉES
 sur les INDUSTRIELS
 — — FRANÇAIS
 Titres traduits en 5 langues

2 VOLUMES : 200 Francs

INDISPENSABLE
 aux Chefs des —
 SERVICES
 COMMERCIAUX
 Pour PROSPECTER la Clientèle

aux Chefs des —
 SERVICES D'ACHATS
 Pour CONSULTER les fournisseurs

26, RUE GEOFFROY-LASNIER -- PARIS-IV^e
 Chèques postaux 225.38 Paris Archives 49-60

Les Nouveautés
 qui s'imposent

TACO S.A.
 Cap. F. S. 3.200.000

ZURICH, 2 Werdmuhleplatz
 MULHOUSE, 17, rue de Huingue

Demandez à Zurich : les dernières créations en Tissus coton suisses, unis et imprimés (Organdies, Imago, Ondor, etc.).

A Mulhouse : les rayonnées fantaisies, unies et imprimées, les soies naturelles, les cotons et les diverses spécialités pour les Colonies



la
 meilleure
 liqueur
 de
 famille

LIQUEUR
 DU PÈRE

KERMANN

cherry brandy
 apricot brandy
 cacao chouao

ROYAL PHENIX ARMAGNAC
BLACK HEAD RUM

CAZANOVE
 BORDEAUX

Les Conserves Françaises de Poissons

Centenaires

dans leur expérience
et leur réputation
sont aussi

les plus Modernes

dans leurs méthodes
et les garanties qu'elles offrent
aux consommateurs gourmets

Les **Sardines** et le **Thon** des
Côtes de l'Océan

Les spécialités Boulonnaises
et Fécampoises
sont sans rivales au Monde

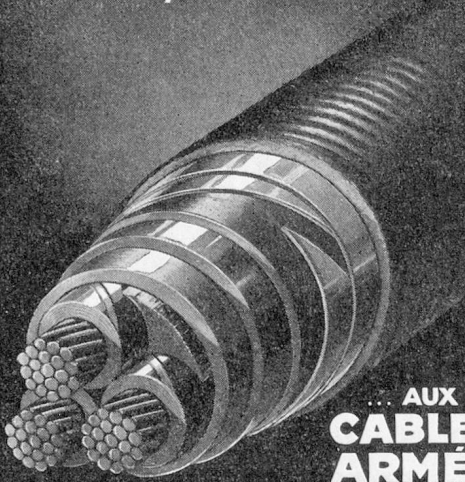
CHARCUTERIE - COMESTIBLES
PÂTISSERIE - CONFISERIE
SPÉCIALITÉS D'ALSACE ET DE SUISSE

PRODUITS SCHMID

GROS ET DÉTAIL : 8, rue Saint-Laurent
76, bd de Strasbourg, PARIS-10^e
Téléphone : Botzaris 61-10 à 61-14 et Nord 97-57

USINE ET GROS :
199, rue Championnet, PARIS-18^e
Marcadet 68-24, 68-25 et 16-31

DES FILS ET CABLES
ÉLECTRIQUES ISOLÉS ...



... AUX
**CABLES
ARMÉS** ...

LES CABLES DE LYON

MANUFACTURE DE FILS ET CABLES ÉLECTRIQUES DE LA COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ
CABLERIES DES CABLES DE LYON ET DE LA SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DES TÉLÉPHONES RÉUNIES
DIRECTION GÉNÉRALE ET BUREAUX
170-172, AVENUE JEAN-JAURÈS, LYON

JAEGER
PARIS

LE COULTRE
SUISSE

JAEGER-LE COULTRE
HORLOGERIE DE LUXE

SYNTHÈSE
DE LA TECHNIQUE SUISSE
ET DU GOÛT FRANÇAIS

CASSEGRAIN

Recommande parmi les délicieuses fabrications
— qu'il réalise dans ses 5 Usines modèles —
LES SPÉCIALITÉS SUIVANTES :

Le Thon Cassegrain

Les filets de Thon Cassegrain

Le Thon au naturel Cassegrain

Les Sardines Cassegrain
" Les Délicates "

*Le Cassoulet, la Choucroute garnie
les Tripes à la Mode de Caen
et toute la Gamme de ses Quenelles*

CASSEGRAIN

Toutes Conserves exquisés

Usines Métallurgiques S. A.

DORNACH

(SUISSE)

Adresse télégraphique :
METALLWERKE

Téléphone N° 62441-46
Codes ABC, Bentley Mosse

Fonderies, Laminoirs, Tréfileries
Fabrication de Tubes

SPÉCIALITÉS :

MÉTAUX de construction

MÉTAUX pour monnaies

MÉTAUX pour munitions

Cuivre — Laiton — Nickel pur — Alliages Maillechort
Bronze — Tombac — Chrysocale — Cupro-Nickel
Planches — Bandes — Rondelles — Barres — Fil
Tubes — Profils — Lamelles — Anodes

1838 TANNERIES 1939

E. MEYZONNIER FILS

ANNONAY (France)



Tous les articles Veau

Tous les articles Chevreau

pour Chaussure
et Maroquinerie



LA MONTRE DE PRÉCISION
DEPUIS 1856

Inoxydable _____
_____ **Imperméable**
Anti-magnétique _____
Amortisseur de chocs _____

FRANCE ET ALGÉRIE :

NOUVELLE S^TE D'HORLOGERIE DE LUXE
27, Rue de la Michodière - PARIS

Usines Métallurgiques Suisses
SELVE & C^{ie}, Thoune

Télégrammes : Metallwerke

Téléphones : 28.82-28-86

Agent général pour la France :

H. STAMM-NION, 9, rue Bleue, 9,
PARIS-IX^e Tél. Provence 18-75

Tous les alliages non ferreux
 en planches, bandes, barres, fils, etc.

SPÉCIALITÉS :

Fils fins jusqu'à 0,04 $\frac{m}{m}$ de diamètre
 pour tissages métalliques

Bronze P.M.G. et Métaux
 pour monnaies et munitions

G. ROTH & C^{ie} S. A.
BERTHOUD (Suisse)

~~~~~  
**VÉRITABLES**  
**FROMAGES SUISSES**



**ÉTABLISSEMENTS**  
**HORTICOLES et PÉPINIÈRES**

**F. DELAUNAY**  
**ANGERS**

**SPÉCIALITÉS :**

**Jeunes Plant** sauvages et d'ornement

**Arbres** fruitiers et forestiers

**Arbuste** d'ornement

**Plantes** vivaces

Collections  
 importantes

**Conifères**

**Rosiers**

*Catalogue franco sur demande en signalant cette Revue*

**SOCIÉTÉ**  
**FIDUCIAIRE**  
**ROMANDE**  
**OFOR s. a.**

9, RUE D'ITALIE, 9

**GENÈVE**

.....  
 Organisations — Revisions de comptabilités  
 Expertises — Toutes fonctions fiduciaires

**VÉRON**  
**GRAUER et C<sup>ie</sup> S. A.**  
**GENÈVE**

Succursales à Marseille

Bâle, Paris

Lyon, Bellegarde (Ain)

**Services spéciaux directs**  
 de et pour la Suisse

A L'EAU...  
*rafraichissante*  
 SEC...  
*digestive*

**ANISSETTE**

**MARIE BRIZARD**  
 LA LIQUEUR BI-CENTENAIRE

**Mal au Foie ?**  
**HÉPASCOL FRANÇOIS !**

Vingt à trente gouttes d'Hépascol François prises avant les repas décongestionnent, tonifient, réduisent le foie et suppriment : nausées, vomissements, vertiges, démangeaisons, douleurs au côté droit, teint terreux, langue chargée, constipation, débâcles diarrhéiques, etc... Amélioration considérable en une semaine. Aucune contre-indication. Toutes pharmacies.

**BATINASE :: RAPIDASE**

Seul Confit **diastatique** Pour le **désencollage** de tous tissus. Pour la préparation de tous **apprêts** et **encollages**

Donne des **peaux** pleines

RÉSULTATS  
CONSTANTS

Simplicité -- Rapidité  
**S É C U R I T É**

Agents et Dépôts régionaux -- Renseignements et Echantillons gratuits

**SOCIÉTÉ RAPIDASE**  
64, rue d'Arras SECLIN (Nord) France

**FRANÇOIS ARREGER & FILS**  
SCHUPFHEIM (Suisse)

Maison fondée en 1840

Exportation  
de Fromages d'Emmental

La Maison de la Bonne Qualité

Crème de Gruyère en boîte marque : AVIA

Maison

**M. LUSTENBERGER & DURST****CHAM (Suisse)**

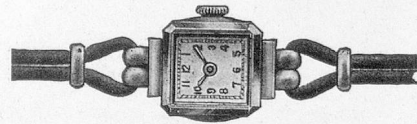
Maison fondée en 1862

Exportation des véritables fromages  
EMMENTAL -- GRUYÈRE -- SBRINZ  
Crème de Gruyère marque LE SUPERBE

JOAILLERIE - HORLOGERIE

**F. SENN**

13, Boulevard Saint-Denis



BIJOUTERIE - ORFÈVRERIE

**ÉTABLISSEMENTS " TIP-TOP "**

5 &amp; 5 bis, AVENUE DU BOCCAGE — NANTES

FABRIQUES DE PRODUITS D'ENTRETIEN

Encaustique Liquide et en Pâte — Crème Cirage — Brillant pour Métaux

Produit spécial pour le nettoyage des parquets en bois et en pierre, mosaïque, carrelages, etc.

Spécialisés dans l'Exportation — Fabrication à la Marque du Client

**PHILIPPE & CANAUD**

NANTES

LA GRANDE MARQUE FRANÇAISE DE RÉPUTATION MONDIALE

SARDINES et THON à l'huile d'olive

Agent général pour la Suisse : **Gustav GRIG**, 34, Gessnerallee, ZURICH

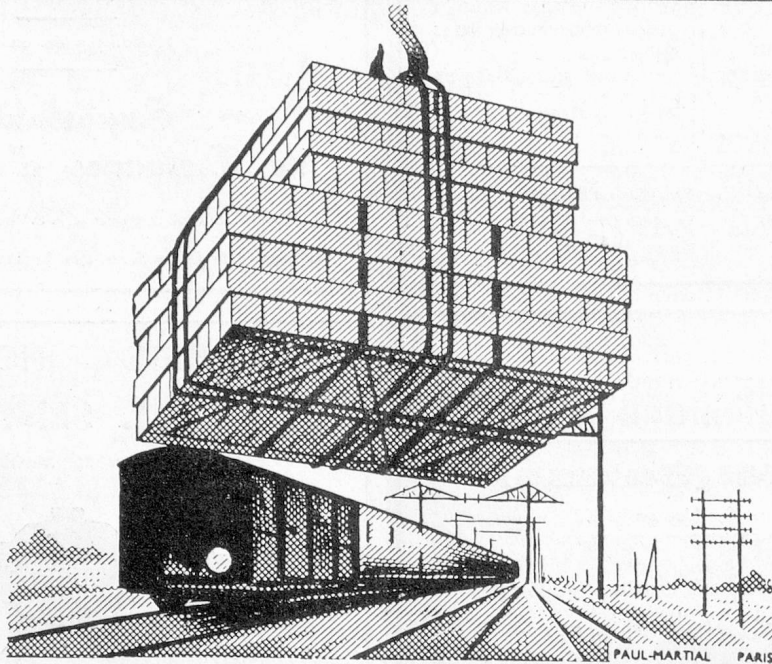
Exportation-Expédition

Pommes de terre - Carottes  
Oignons - Échalotes - Aulx**Eugène F.A.H**

Saint-Pol-de-Léon, Finistère (France)

CHOUX-FLEURS  
& ARTICHAUTS**COGNAC MARTELL**

**Vos 5 caisses pèsent 250 kilogs**



elles vont être prises chez vous

**transportées aussi vite**

qu'une lettre de 20 grammes

**livrées à domicile**

PROFITEZ DU TARIF

**EXPÉDITIONS EXPRESS**

**SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS**

SNCF. 114.

**AGENCE OFFICIELLE DES CHEMINS DE FER SUISSES  
GARDE-MEUBLES MODERNE**

**LAVANCHY & Co, Lausanne**

SERVICE SPÉCIAL DE DÉMÉNAGEMENTS SUISSE-PARIS, RÉGION PARISIENNE  
ET VICE-VERSA, ET SUISSE-MIDI DE LA FRANCE ET VICE-VERSA

**Exportation de Fromages Suisses**

**MUTHER et C<sup>o</sup> S. A.** Schüpfheim (Suisse)

*Emmental et Sbrinz en meules*    *Crème de Gruyère en boîtes*  
(et toutes Spécialités)

(EMBALLAGE SPÉCIAL POUR LES PAYS D'OUTRE-MER)

# WINTERTHUR

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents  
**Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)**

Fondée en 1875 — Établie en France en 1876  
 Entreprise privée régie par le Décret-Loi  
 du 14 Juin 1938

Capital social : **25.000.000** de francs suisses  
 Capital versé : **15.000.000** — —

**Accidents de toute nature**  
**Responsabilité Civile --- Vol**  
**Cautionnement**

Primes encaissées en 1937, fr. suisses 68.544.963  
 (soit plus de 466 millions en monnaie française).  
 Réserves libres et techniques à fin 1937, francs suisses  
 147.634.266 (soit plus de Un Milliard exprimé  
 en monnaie française).

R. C. Seine 29.125

Société Suisse d'Assurance sur la Vie  
 Entreprise privée régie par le Décret-Loi  
 du 14 Juin 1938

**à WINTERTHUR (Suisse)**

Capital social : **10.000.000** de francs suisses  
 Capital libéré de : **2.000.000** — —

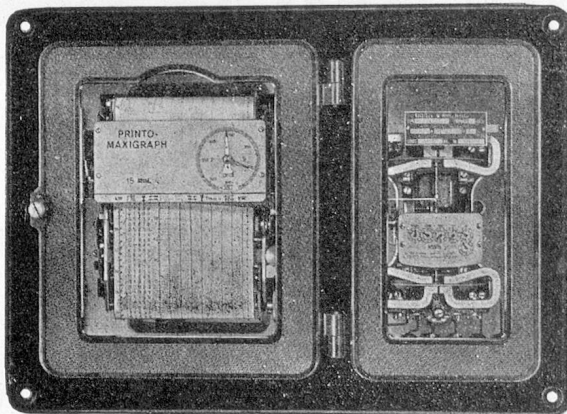
**ASSURANCE : Vie entière - Mixte**  
**Terme fixe - Dotale - Combinée**  
**Double effet - Familiale 10 %**  
**Rentes Viagères**

|                                                                          | <i>Fr français</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Capitaux en cours fin 1937 - - - -                                       | 3.064.256.875      |
| Rentes annuelles assurées, différées et<br>en cours fin 1937 - - - - -   | 82.998.800         |
| Réserves mathématiques au 31-12-37 -                                     | 887.307.130        |
| Fonds de participation des Assurés<br>aux bénéficiaires : En réserve - - | 68.000.000         |
| Déjà distribué -                                                         | 60.070.275         |
| Réserves statutaires - - - - -                                           | 18.360.000         |

**Directions pour la France et l'Afrique du Nord :**  
**57, Boulevard Malesherbe, PARIS (8<sup>e</sup>) en leur Hôtel**  
**Téléphone : LABORDE 66-54 (5 lignes groupées)**

## LANDIS & GYR s. a. ZOUG (Suisse)

### COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ



52-1559

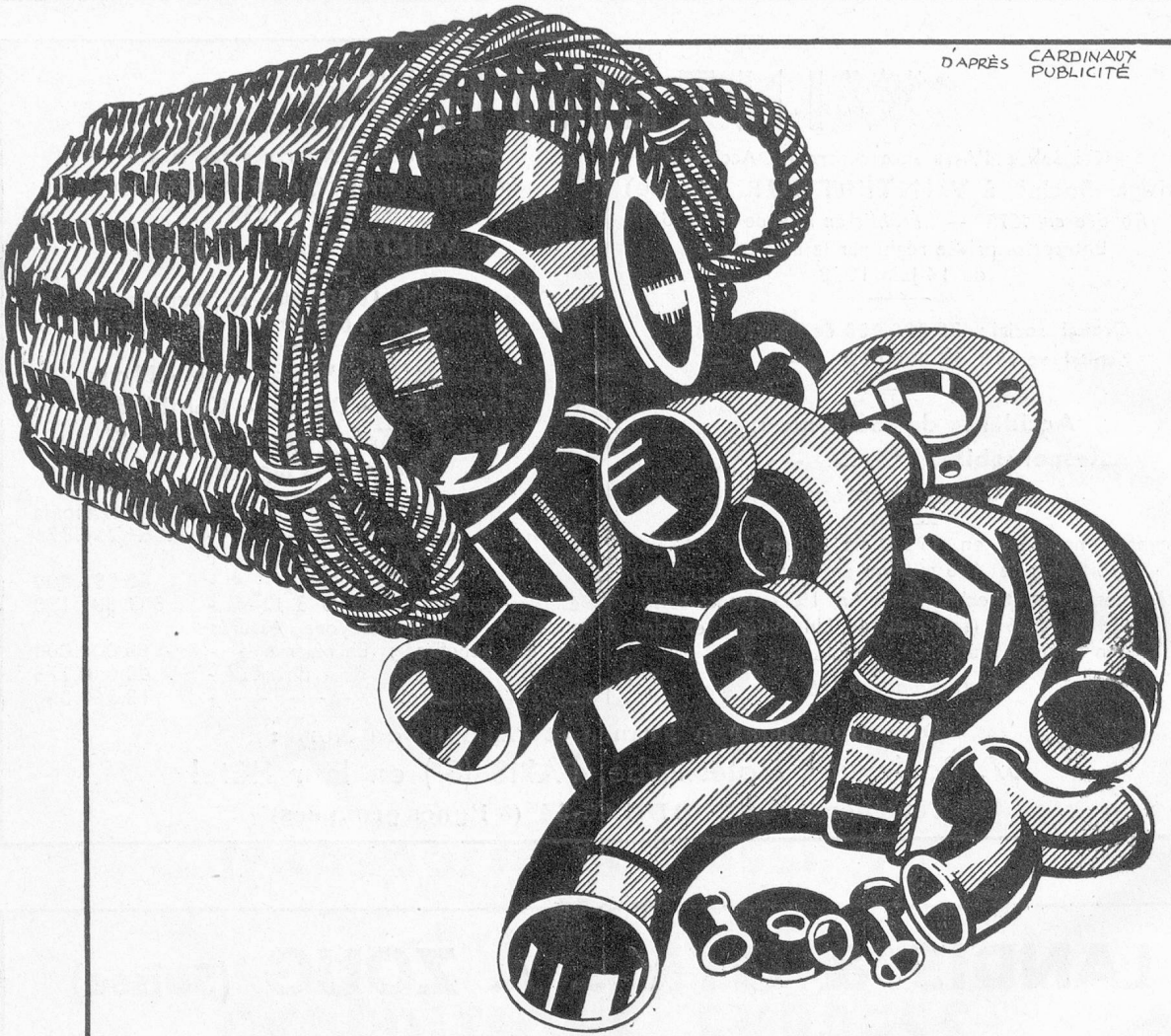
**PRINTO-MAXIGRAPHE (marque déposée)**  
**Enregistreur-imprimeur des valeurs moyennes de la charge**

- - - A double et triple tarif - - -
- - A maximum - A dépassement - -
- -D'énergie réactive et apparente- -
- - Compteurs-étalons portatifs - -
- - - Station d'étalonnage - - -
- - - Horloges de contact - - -
- - - Interrupteurs horaires - - -
- - - Conjoncteurs-disjoncteurs - - -
- - - - Thermostats - - - -

Représentation générale  
 pour la France et les Colonies

**JACQUES BERCHTOLD**  
**12, Rue Lapeyrère, PARIS (18<sup>e</sup>)**  
**TÉLÉPHONE : MONTMARTRE 85-33**

D'APRÈS CARDINAUX  
PUBLICITÉ



**RACCORDS POUR TUBES FER**

**+GF+**

S. A. POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES, 14, RUE FROMENT, PARIS